



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/16616
12 junio 1984
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 11 DE JUNIO DE 1984 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitir adjunto el texto de una carta dirigida a usted por el Excelentísimo Señor Doctor Ali Akbar Velayati, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán.

Mucho le agradeceré que esa carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Said RAJAIE-KHORASSANI
Embajador
Representante Permanente

Anexo

Carta de fecha 11 de junio de 1984 dirigida al Secretario General por el
Ministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán

Con posterioridad a la aprobación de la resolución 522 (1984) del Consejo de Seguridad, el régimen iraquí dio una nueva muestra de agresión desembozada y, los días 5 y 6 de junio, las poblaciones exclusivamente civiles de Baneh, Nahavand, Dezful y Masjid Soleiman de la República Islámica del Irán fueron sometidas a una serie de aborrecibles e inhumanos ataques aéreos iraquíes. En nuestra carta de fecha 6 de junio de 1984 (S/16604) comunicamos la trágica noticia de los ataques contra Baneh, en que murieron más de 600 civiles inocentes.

Como consecuencia de los infames ataques del 6 de junio más de 300 personas sufrieron el martirio o resultaron heridas, 70 unidades residenciales y 40 locales comerciales quedaron totalmente destruidos y 20 unidades residenciales fueron parcialmente destruidas en la ciudad de Nahavand. Asimismo, más de 30 personas sufrieron el martirio o quedaron heridas en Dezful.

El Gobierno de la República Islámica del Irán, a pesar de la indiferencia de la comunidad internacional, especialmente de las Naciones Unidas y el Consejo de Seguridad, con respecto a los repetidos ataques iraquíes contra zonas residenciales exclusivamente civiles de la República Islámica, a los ataques contra pozos de petróleo del Irán en el Golfo Pérsico, a la utilización de armas químicas contra civiles inocentes y los ataques a buques comerciales en el Golfo Pérsico, una vez más señala a la atención de los órganos mundiales los recientes actos criminales desesperados del Iraq, que no son sino la extensión de su intento de internacionalizar la guerra que ha provocado contra la República Islámica del Irán e insta a todos los órganos internacionales, especialmente a las Naciones Unidas y al Consejo de Seguridad, a que pongan fin, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas, a estos actos de salvajismo criminal del Iraq.

Cabe hacer notar que estos actos tan patentes, que constituyen una manifiesta violación de todos los principios del humanismo y del derecho internacional, sólo servirán para intensificar aún más la tirantez en la región y comprometer la paz y la seguridad internacionales. No obstante, esto no hará vacilar en absoluto al pueblo ni al Gobierno de la República Islámica del Irán que continuarán en su legítima defensa contra el agresor.

(Firmado) Ali Akbar VELAYATI
Ministro de Relaciones Exteriores
de la República Islámica del Irán